



CITTA' DI TORINO

ITER
ISTITUZIONE TORINESE
PER UNA EDUCAZIONE RESPONSABILE

RELAZIONE CONSUNTIVA
ANNO 2011



DIREZIONE

Le linee di azione intraprese nel 2011 dall'Istituzione sono riassunte negli obiettivi e nelle performances definite dopo l'approvazione del PEG e che brevemente si riassumono:

Obiettivi:

- garantire il numero di scuole partecipanti al Crescere in Città in rapporto alla spesa storica del 2010
- mantenere l'accreditamento come ente di formazione professionale
- presentare la progettazione partecipata dei cortili scolastici inseriti all'interno del progetto Urban

A questi obiettivi si sono affiancate le performances organizzative che prevedevano riscontri rispetto alla qualità del servizio reso sia dai servizi amministrativi sia dai Centri di cultura:

- liquidazione delle fatture entro trenta giorni dal ricevimento
- misurazione della qualità fornita dalle attività educative
- riduzione dei tempi di risposta alle scuole rispetto alle richieste di attività

Gli obiettivi sono stati raggiunti, in particolare si è aumentato il numero di domande delle scuole accolte pur in presenza di una riduzione di risorse.

Si è mantenuto l'accreditamento come Ente di Formazione Professionale e la verifica di secondo livello, effettuata a luglio dalla Regione Piemonte, ha evidenziato quali punti di forza del Settore Formazione la condivisione del Sistema di Gestione, con chiara distribuzione dei compiti, il valido strumento informatizzato per la distribuzione dei documenti e la gestione documentale del sistema sicurezza.

La progettazione partecipata dei cortili scolastici inseriti all'interno del progetto Urban Barriera, seguita dal Laboratorio Città Sostenibile, è avvenuta secondo le tempistiche individuate in sede di pianificazione. Inoltre si sono avviate numerose interazioni tra il Laboratorio Città Sostenibile ed i Centri di Cultura proprio rispetto alle azioni previste all'interno di Urban.

La performance riferita alla liquidazione delle fatture entro trenta giorni dal loro ricevimento si è mantenuta stabile intorno al 97%, come già avvenuto lo scorso anno.

La qualità dei servizi prestati dai Centri di Cultura sia nei confronti dei gruppi classe, sia rispetto alla formazione docenti ed alle attività del tempo libero ha avuto un riscontro positivo attraverso l'analisi di circa 1.800 questionari che hanno evidenziato un grado di soddisfazione pari a buona o ottima superiore al 97%.

Infine si sono ridotti i tempi di assegnazione delle attività alle classi, prevedendo un tempo massimo di venti giorni per la relativa comunicazione. In questo modo è stato possibile iniziare in anticipo, rispetto all'anno passato, i percorsi.

ALCUNE CONSIDERAZIONI MERITANO I DATI RIPORTATI NEI GRAFICI A FONDO RELAZIONE.

Il grafico n. 1 mostra come nel 2011 sia stato pari a € 800.000 il trasferimento della Città per la parte relativa alle attività gestite da Iter, a questo trasferimento occorre aggiungere € 197.000,00 per i fondi destinati al Laboratorio della Città Sostenibile, comprensivi di €40.000,00 provenienti dal Progetto Urban.

Rispetto allo scorso anno non sono transitati fondi dalla Divisione Servizi Educativi per le attività estive, poiché il trasferimento è avvenuto direttamente dall'Ufficio Pio della Compagnia di San Paolo a ITER.

Sempre rispetto all'entrate, dal grafico 3, è possibile notare come le entrate del laboratorio di Loano, coprano circa 84% delle entrate provenienti da attività educative e sono, circa, il 42% di tutte le entrate extratributarie. Oltre all'importanza che queste entrate ricoprono sulla parte attiva del bilancio finanziario di Iter, c'è da sottolineare che si tratta di entrate di cassa che vanno a sopperire ai ritardati trasferimenti e consentono il pagamento delle fatture nei tempi dovuti.

Sempre dal grafico 3 è possibile notare come l'entrate derivanti da conferimenti da terzi siano maggiori rispetto allo scorso anno in quanto sono presenti i fondi per le attività estive conferiti dall'Ufficio Pio (439.780,94 Euro rispetto ai 220.000,00 Euro dello scorso anno).

Rispetto alle spese, il grafico n. 4 dimostra che la totalità di esse sono in conto corrente, non essendoci somme impegnate in conto capitale, in quanto non risultano trasferimenti di mutui da parte della Città.

Il grafico n. 5, dimostra come ben 91% delle spese correnti siano rivolte a prestazioni di servizi, mentre i trasferimenti sono diminuiti rispetto al 2010 in quanto non si è più provveduto a trasferire i fondi alle scuole per Estate Ragazzi.

Il grafico n. 6, infine, riporta la suddivisione all'interno delle spese per prestazioni di servizio, le spese per attività educative rivolte all'utenza è pari al 76% del totale della spesa di prestazioni di servizio.

Alcuni dati

Il lavoro svolto nelle cifre dell'anno scolastico 2010 – 2011

595	attività educative condotte dai Centri di Cultura
	per 52.541 bambini, ragazzi
114	attività di formazione, aggiornamento e consulenza
	per 1.838 adulti
5	rassegne per 19.895 spettatori
6	festival, per 6.440 spettatori
4	festival-concorsi di teatro e musica
2	festival Sottodiciotto Filmfestival e Festival Under15
42	offerte in Turismo Scolastico per 1.850 partecipanti
12	mostre itineranti offerte in catalogo
12	laboratori all'interno di Esperienza Italia per 2.250 partecipanti

I CENTRI DI CULTURA

CENTRI DI CULTURA PER IL GIOCO

Nella valutazione dell'andamento dell'anno, è necessario tener conto che anche nel 2011 l'organico del personale assegnato ha sopportato le carenze di organico senza ulteriori inserimenti rispetto alla figura professionale degli *Istruttori Pedagogici*.

Senza dubbio la carenza d'organico ricade, non tanto sulla qualità dell'offerta educativa che si cerca di mantenere di buon livello, ma certamente sulla quantità di offerte presentate e sulle possibilità recettive.

Nel 2011 è proseguita l'integrazione con Educatori di Agenzie educative esterne, utilizzando risorse ex Legge 285/97 e fondi di ITER, senza però ampliare l'impegno economico e di conseguenza con lo stesso numero di ore previste nel bando precedente. Il bando di gara è stato approntato nel 2010 (per Ludoteche e punti gioco) con durata biennale rinnovabile, per poter garantire una discreta continuità e ammortizzare lo sforzo formativo necessario per una buona integrazione funzionale e metodologica.

Questa integrazione ha visto impegnati in 4 sedi diverse, (2 ludoteche, 2 punti gioco) 14 nuovi educatori ad orario ridotto.

Le situazioni di maggiore criticità si sono create in ambito edilizio, relativamente ai lavori di apertura del cantiere di corso Bramante che ha determinato la chiusura al servizio della ludoteca L'Aquilone da maggio 2010 e tutt'ora in corso.

Mentre in merito alla sede dello **SmiG**, è proseguita la mostra tematica *Rêve d'Enfant, crescere giocando dal Marocco a qui* (inaugurata 20 novembre 2010) che si è potenziata con aperture pomeridiane e 7 sabati pomeriggio a tema

Per consentire una migliore presentazione delle attività svolte, queste sono presentate raggruppando le diverse tipologie di offerte :

- *Tempi per le Famiglie* per presentare sia aperture quotidiane che gli eventi e le iniziative
- *Formazione* per raccogliere complessivamente l'impegno formativo di tutti i servizi
- *Crescere in città* con le attività realizzate con le scuole.

Tempi per le Famiglie

Le proposte educative rivolte a bambini, ragazzi e famiglie hanno interessato tutti servizi seppure con differenti connotazioni.

Da sottolineare per i ragazzi due progetti innovativi:

MuFant: *spazio alla fantascienza*, in via Luini 195 che continua la programmazione di eventi e aperture pre-serali, ma anche attività con le classi e il laboratorio del martedì pomeriggio con la ludoteca SanGiocondo;

il progetto in collaborazione con la CircoScrizione 5 e la Fondazione Mirafiori, per dare vita allo **Spazio Fleming** inaugurato il 19 novembre, aperto 4 pomeriggi alla settimana per i ragazzi del quartiere dai 10 ai 14 anni.

Nell'arco dell'anno alcuni eventi di dimensione cittadina hanno coinvolto in modo trasversale più Centri di Cultura per il gioco- tra questi :

- **GMG** giornata mondiale del gioco – con una grande festa cittadina in piazza San Carlo in abbinata con piazza castello e la FESATA dei Bambini (promossa da Cingolani editore) domenica 30 maggio, con l’inaugurazione della ludoteca AvrahKadabra e conseguente festa nello spazio dei Giardini Reali;
- Prosegue la collaborazione con **Italia 150** presso le **OGR** con 30 gg. di laboratorio sul tema giochi di tradizione popolare dal mondo,
- **150 giochi di ieri per domani**, lunedì 31 maggio, nella cornice dei Giardini reali in una occasione di scambio e confronto circa 40 classi di scuola primaria e secondaria di primo grado. In collaborazione con il MIUR e il Comitato Italia150.
- **Festival dell’ Oralità Popolare** venerdì 22, sabato 23 e domenica 24 settembre 2011 – ancora in Piazza (spazio dei bambini in via Cesare Battisti) a sottolineare il valore del gioco di tradizione popolare dichiarato patrimonio immateriale dell’umanità dall’UNESCO.
- Si è confermata la disponibilità e lo scambio con il gruppo *Coordinamento Ludico* , attraverso la partecipazione a **Giocatorino** - Lingotto 8 Gallery sabato 12 – domenica 13 novembre.
- **MI rifiuto** domenica 27 novembre ci ha visti impegnati in Piazza Madama Cristina con il Settore Ambiente per la giornata europea del riuso, con un laboratorio di Pallescomete e la presentazione dei Giocattoli di Tradizione popolare del Centro per la Cultura Ludica.

In queste occasioni è difficile fare una corretta rilevazione delle presenze, trattandosi di eventi di piazza aperti a tutta la città, ma dalle valutazioni sul campo e dagli incontri di coordinamento e di verifica svolti, si può tranquillamente affermare che si è rilevata un’affluenza significativa di pubblico, e anche una buona qualità nella scelta delle proposte messe in campo.

Inoltre Ludoteche e Punti Gioco hanno confermato l’impegno di offerta alle famiglie attraverso:

- i *pomeriggi di gioco*, rivolti ad un target di utenti da 3 ai 14 anni, che ha raccolto **673** tessere caleidoscopio con un dato di passaggi pomeridiani pari a più di **19000** bambini e più di **11000** adulti –
- il *Ludomattina* (nelle ludoteche San Giocondo, Drago volante, Serendipity e L’Aquilone) due mattinate dedicate ai più piccoli (fino ai 3 anni) con attività specifiche, con più di 5000 presenze bambini e altrettanti adulti;
- le feste di compleanno a pagamento, (al Drago Volante e presso AvrahKaDabra)
- *Le feste a tema* in ludoteca e nei punti gioco, sono un’altra specifica offerta per le famiglie, nel 2011 sono state proposte **17** occasioni di feste a tema rivolte all’utenza libera territoriale, svolte con estensione dell’orario pomeridiano o al sabato, nelle diverse sedi, che si sommano alle feste in piazza.

E’ proseguito, anche nel 2011, il progetto di *l’apertura straordinaria* nel periodo delle vacanze scolastiche di Natale; le sedi coinvolte sono state tre, per un totale di 20 giornate complessive di apertura e sono stati accolti 394 bambini e 236 adulti (una media giornaliera di 20 bambini. e 11 adulti)

Il Centro per la Cultura Ludica, non avendo le caratteristiche delle ludoteche, nel corso dell’anno per l’utenza libera, ha mantenuto la disponibilità:

- a ricevere le richieste per le visite alle collezioni, preferibilmente nella giornata di venerdì,
- a proporre iniziative tematiche in alcuni sabati. L’attenzione è sempre quella di lavorare in rete con il territorio accogliere le richieste che arrivano dalle diverse agenzie, (Rete Lucento, PRU di corso Grosseto, ecc) dalla Circoscrizione, o da Associazioni Nazionali.

Nel 2011 le proposte si sono state le seguenti:

- sabato 29 **gennaio**, presso il Centro con il tema “*giochi fuori dalla scatola*” - sul tema del gioco in scatola, percorso di ingegno e abilità per ogni età
- sabato 26 **marzo** presso il Centro con il tema “*trottole, biglie, e cento altri giochi*” - giochi di tradizione per ogni età;
- sabato 30 **maggio** –giochiamo da e con tutto il mondo nella GMG,

Una menzione a parte merita il lavoro del **Gruppo Gioco in Ospedale**, che vede impegnati 9 insegnanti, (una collocata in pensione dal novembre 2010) nelle sale gioco dell’OIRM e 2 insegnanti nel reparto pediatrico del Martini.

Al di là dei dati relativi alle degenze nei 6 reparti in cui siamo presenti: presso l’OIRM, Alta complessità, Nefrologia, Neuropsichiatria, Neurochirurgia, e presso il Martini nel Reparto Pediatrico (in media 25 letti costantemente impegnati); sono significativi i dati relativi al Servizio di **Operazione in Gioco** (accompagnamento all’intervento chirurgico nell’OIRM) con il passaggio di più di **1100** piccoli pazienti, il progetto ha partecipato al Concorso Nazionale promosso dal circuito Ospedali di Andrea , e ha vinto il primo premio;

Presso la **Bibliomouse** (la biblioteca in ospedale dell’OIRM) che mette disposizione libri e giochi, sono stati coinvolti i bambini ricoverati in laboratori a tema in collaborazione con il Museo del Cinema, sono state ospitati eventi e incontri in collaborazione con la Scuola Ospedaliera e la Direzione dell’Ospedale. I dati registrano nel 2011 su 274 giornate di servizio prestato il passaggio, in questo servizio, di **4218** passaggi di bambini e l’attivazione di **2903** prestiti di libri, DVD e CD. Inoltre tutte e due le sedi hanno aderito al progetto Storie Piccine offrendo giornate di letture scelte e interpretate.

Formazione

In merito alla formazione nel 2011 sono stati attivati complessivamente :

- 7 percorsi formativi di approfondimento per Insegnanti di scuola infanzia e di scuola primaria e secondaria con 116 giornate di formazione;
- attività formative di accompagnamento a tirocini
- visite per studenti di Scuole Secondarie di Secondo grado

Mentre il progetto il *Gioco in mostra* ha movimentato, (comprendendo anche l’attività formativa collegata) le seguenti Mostre itineranti:

- **marzo 2011** “*Le culture in gioco*” a cura del Centro per la Cultura Ludica in prestito alla Città di Catania
- **aprile - Torino** Energetica – lingotto fiere cura del Centro per la Cultura Ludica con l’Associazione MeC
- **dicembre** “*da Roma per gioco*” a cura del Centro per la Cultura Ludica con la cooperativa Fantacadabra di Sulmona

A completare l’impegno è da sottolineare la proficua partecipazione **al Tavolo Nazionale Ludoteche** e al coordinamento nazionale ludoteche che si è riunito per stilare la Carta delle Ludoteche, indicazioni di qualità per i servizi e che prosegue nei lavori con l’intento di offrire occasioni

Nel 2011 è proseguita la collaborazione sul progetto **150 giochi di ieri per domani** con il Comitato Italia 150 e il MIUR del Piemonte, il progetto in questa fase si è sviluppato con una serie di

incontri formativi e di consulenza alle Insegnanti, finalizzati alla kermes di piazza e all'approfondimento, che si è avviato con le nuove progettazioni a settembre 2011.

I percorsi particolarmente significativi hanno partecipato allo scambio di esperienze ludiche tradizionali delle diverse classi presso lo spazio delle OGR in occasione dell'evento *Italia 150*.

Inoltre il costante collegamento con **GioNa** (Associazione Nazionale delle Città in Gioco) contribuisce a stimolare il confronto nazionale, che si sta concretizzando attraverso un Tavolo Nazionale Ludoteche finalizzato alla definizione di una Carta Nazionale Ludoteche, uno strumento di confronto per la qualità dei servizi ludici su tutto il territorio nazionale.

CENTRO DI CULTURA PER L'IMMAGINE E IL CINEMA DI ANIMAZIONE.

Le attività del Centro mirano a promuovere, attraverso il linguaggio del cinema d'animazione percorsi educativi che vertono su differenti tematiche. Il cinema di animazione diventa in tal modo un canale comunicativo, particolarmente affascinante non solo per i più piccoli, attraverso il quale trasmettere valori e codici culturali e offrire opportunità di riflessione su multiculturalità, legalità, cittadinanza, ecologia ecc..

Sono stati attivati tutti percorsi del Crescere in Città e sono state incrementate le co-progettate soprattutto con le scuole del territorio.

Si è riproposto alle scuole, con successo, il progetto Arte in Movimento, in collaborazione con il Centro per l'Arte e la Creatività.

È stato avviato il progetto "Tutti uguali tutti diversi, facciamo un film insieme" con tre classi di una scuola primaria, caratterizzata da una presenza molto alta di bambini stranieri, diretto a sensibilizzare i ragazzi rispetto al riconoscimento delle diverse culture, favorire la valorizzazione di ognuno attraverso la conoscenza reciproca, promuovere una cultura consapevole della pace in vista della costruzione di comunità multietniche.

Nell'ambito delle attività alle OGR per il 150 anniversario dell'Unità d'Italia, sono stati inoltre organizzati e gestiti laboratori per le scuole, in collaborazione con il Centro di Cultura per la Comunicazione ed i Media, oltre all'utenza libera nei giorni festivi.

Si è anche avviata una più stretta collaborazione con il Punto Gioco Aliossi, che ha visto in tal modo incrementare l'utenza libera. Sono state organizzate la festa di apertura, la festa di Carnevale e le castagnate nel mese di ottobre. Si è inoltre garantita la presenza di due insegnanti del Centro, che hanno condotto attività di educazione all'immagine all'interno della ludoteca per 2 giorni alla settimana per tutto l'anno scolastico 2010/2011.

In collaborazione con la X Circoscrizione è stata organizzata al Motor Village una serata per le famiglie, di proiezione dei film realizzati dalle scuole nel Centro di Cultura nel corso dell'anno precedente.

Nell'ambito del progetto Yepp, il Centro è stato sede di un workshop internazionale, durante il quale è stato gestito un laboratorio di animazione rivolto a 55 giovani provenienti da differenti paesi europei.

Si è svolto in collaborazione con l'Università degli studi di Torino e la Fondazione Mirafiori un progetto sul tema del lavoro dei genitori dei bambini di una classe di una scuola primaria.

Il Centro ha inoltre prodotto, con il coinvolgimento di 8 classi della scuola Ebraica, la sigla del film d'animazione *Il generale e i Fratellini d'Italia*, realizzato per la celebrazione dei 150 anni dell'Unità d'Italia da Rai Fiction e Lanterna Magica.

È proseguita la collaborazione con il Centro Sperimentale di Cinematografia- Dipartimento di Animazione di Chieri, nell'intento di costruire un progetto più organico per un'interazione continuativa e strutturata tra l'attività di formazione specialistica del CSC Animazione e i percorsi

educativi svolti nel Centro di Cultura per l'Immagine e il Cinema d'Animazione, al fine di valorizzare le vaste potenzialità che si possono sviluppare tra la formazione e produzione professionale e le attività educative. Il centro di Cultura è stato sede di tirocinio di una giovane diplomata del CSC Animazione. Nel mese di novembre si è tenuto un seminario presso la sede del CSC Animazione rivolto agli studenti, durante il quale è stata presentata ITER, la sua struttura organizzativa, le attività e le esperienze, alcuni case studies (obiettivi, progetti, processi e prodotti dei laboratori).

Nell'ambito del Sottodiciotto FilmFestival, come di consueto, sono stati organizzati per le classi delle scuole primarie e delle scuole secondarie di I grado, laboratori didattici in cui, dal confronto tra i bambini e tra i ragazzi, si è realizzata una raccolta di "pensieri" animati sulla legalità. Tutti i partecipanti sono stati coinvolti nella creazione di un prodotto audiovisivo, "Frammenti di laboratorio", che è stato proiettato durante la serata di premiazione del Festival. Nell'ambito del Festival si è svolta la Festa di premiazione dei prodotti audiovisivi delle Scuole realizzati con i Centri di Cultura ITER, giudicati da una giuria formata da docenti e studenti del Centro Sperimentale di Cinematografia – Dipartimento Animazione. Anche quest'anno gli insegnanti del Centro hanno fatto parte della giuria del Concorso Scuole dell'Infanzia e Primarie.

CENTRO DI CULTURA PER LA COMUNICAZIONE E I MEDIA.

Il Centro si è conquistato una sua identità ben precisa per tutte quelle scuole cittadine che sono interessate a lavorare con i bambini e i ragazzi sulla tematica della Comunicazione e dei suoi vari strumenti, ponendosi come interlocutore nella riflessione sulla complessità comunicativa, esplorando attraverso le esperienze di laboratorio le molteplici forme della comunicazione: le lingue comunitarie, le nuove tecnologie, i messaggi televisivi e pubblicitari, il design.

Il Centro anche quest'anno ha incrementato le sue attività attraverso le co-proiezioni con le scuole del territorio cittadino, soprattutto le scuole secondarie di primo grado. Sono state inoltre particolarmente implementati e curati quei percorsi che hanno previsto la collaborazione delle sezioni del centro: Torino Lingue, Media Education e Design.

Sulla scorta delle positive esperienze degli scorsi anni si è rinnovata la collaborazione con la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Torino intorno al progetto di Tirocinio universitario Lingue Moderne a Torino, realizzato dalle sezioni Torino Lingue e Media Education, nel periodo compreso tra febbraio e ottobre 2011. Il progetto è stato attivato dalla facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università di Torino in convenzione con ITER ed ha avuto come tutor la professoressa Elena Madrussan, docente di Pedagogia Generale. Il tirocinio finalizzato alla promozione delle lingue straniere nella scuola primaria, dopo un adeguato momento di formazione di quindici studenti universitari all'interno della Facoltà e nel Centro di Cultura per la Comunicazione e i Media, è proseguito con la realizzazione del video "Quattro reporter a Torino", lo sviluppo del soggetto, la stesura della sceneggiatura, le riprese e il montaggio. Vi sono stati due momenti di partecipazione attiva delle classi quarte delle scuole primarie coinvolte: nel periodo aprile/maggio, i bambini stessi sono stati i protagonisti delle riprese; in una seconda fase (ottobre/novembre) è stato proposto ai bambini, in quel periodo in quinta, la visione del video, con la possibilità per gli insegnanti di classe di organizzare attorno ai suoi temi un possibile esempio di percorso educativo e/o didattico.

È stato inoltre attivato, per il quarto anno consecutivo, un laboratorio realizzato dalle sezioni Media Education e Design, nell'ambito del progetto Provaci ancora Sam, in collaborazione con il Settore Integrazione della Divisione Servizi Educativi e l'associazione ASAI, rivolto a 12 ragazzi di nazionalità diversa che frequentano il Centro Territoriale Permanente Parini. Il progetto, diretto a prevenire la dispersione scolastica e promuovere l'agio e la relazione positiva tra pari, ha condotto

alla creazione di materiale video di alta qualità di cui i ragazzi mantengono un ricordo forte di protagonismo e di lavoro cooperativo di gruppo.

Nell'ambito del progetto Teleintendo gli insegnanti della sezione Media Education hanno attivato, presso la Biblioteca Civica di Asti, un percorso di educazione ai linguaggi televisivi e ai nuovi media, articolato in sei incontri, che ha coinvolto 23 insegnanti, dalla scuola dell'infanzia alla scuola secondaria di II grado.

Nell'ambito delle attività alle OGR per il 150 anniversario dell'Unità d'Italia, gli insegnanti del Centro hanno organizzato e condotto laboratori per le scuole, oltre all'utenza libera nei giorni festivi.

Nell'ambito di Sottodiciotto FilmFestival, in collaborazione con il Centro di via Millelire, sono stati condotti laboratori didattici per le scuole e anche quest'anno gli insegnanti del Centro hanno fatto parte della giuria del Concorso Scuole Secondarie di primo grado.

CENTRO DI CULTURA PER L'ARTE E LA CREATIVITÀ

Il *Centro di Cultura per l'Arte e la Creatività* è nato nel settembre 2008 dall'accorpamento del Centro di Cultura 0/6 anni (che riuniva tutti i laboratori per l'infanzia) e il Centro di Cultura per l'Arte e l'espressività .

Il riordino organizzativo e strutturale dei due Centri di Cultura è stato preceduto dall'elaborazione un progetto unitario per l'intera Area Arte.

A fine dicembre 2010 il Centro Remida e i laboratori visivi situati in via Tollegno 83 hanno dovuto essere sgomberati per gravi problemi relativi all'edificio. I Laboratori sono stati ospiti del Centro di Cultura di via Modena e nel mese di settembre 2011 sono stati spostati nella sede di via Ricasoli 15 presso la scuola di secondo grado Rosselli. Ciò ha comportato la riduzione dell'attività del Centro Remida e una riorganizzazione temporanea delle attività di Laboratorio ,che in diversi casi sono stati realizzati presso le scuole richiedenti o presso altri Centri (Immagine e cinema di animazione di via Millelire) Dal mese di ottobre 2011 le attività sono riprese a pieno regime e il Magazzino è stato riaperto alle Scuole.

E' stato avviato e concluso un *Corso di formazione professionale* per educatori prima infanzia con il conseguimento dell'attestato finale per l' Ente di Formazione professionale CIOFS

La formazione degli educatori dei nidi d'infanzia sulla lettura ad alta voce nei nidi, legato al Progetto Nati per leggere, ha coinvolto tutti i nidi della Città. La formazione triennale ha permesso l'apertura in ogni nido cittadino di uno spazio attrezzato per la lettura quotidiana nei nidi : "Il posto delle storie". Nel percorso sono stati coinvolti anche i nidi aziendali e i nidi convenzionati con la Città di Torino. Come ogni anno è stata organizzata, insieme alle scuole dell'infanzia , ai nidi, alle biblioteche civiche, al Salone internazionale del libro, la settimana di Storie piccine, dedicata alla lettura per i più piccoli. L'iniziativa è organizzata insieme al Comune di Roma - Divisione Biblioteche e ha visto l'adesione di numerosi Enti e Istituzioni di altri Comuni Italiani che hanno organizzato sul loro territorio la settimana dedicata alle letture. Si è creata così una rete di diversi soggetti (Comuni, Biblioteche, singoli nidi d'infanzia) legati fra di loro per l'adesione al Progetto Nazionale Nati per leggere, di cui Torino è capofila.

Il Premio letterario Città di Torino – Crescere con i libri organizzato dal 2004 di concerto con le Biblioteche Civiche Torinesi, in collaborazione con la Divisione Servizi educativi e la Fiera del libro di Torino, è confluito nel Premio Nazionale Nati per leggere, diventando una delle cinque sezioni del Premio. La Città di Torino è capofila del Progetto che coinvolge ogni anno per la scelta del libro vincitore

50 Studenti dei Licei Psicopedagogici cittadini hanno partecipato al Corso di Formazione con Credito formativo organizzato dal Centro, per diventare Lettori Volontari coinvolti nelle numerose manifestazioni pubbliche proposte .

Il laboratorio di lettura Pinocchio ha riproposto in più occasioni durante l'anno l'iniziativa : *La notte dei racconti*. 21 marzo 2010 promossa dall'Istituzione dei nidi e delle Scuole dell'infanzia di Reggio Emilia L'apertura notturna del Laboratorio (dalle 20 alle 23) ha raccolto una altissima partecipazione di famiglie con più 90 partecipanti tra adulti e bambini in tutte e tre le serate.

Il Centro di Cultura ha partecipato alla progettazione e alla realizzazione dell'iniziativa promossa dalla Divisione Servizi educativi- Settore sostegno obbligo scolastico **Le mie lingue**, realizzata nel mese di febbraio 2011 , .

Letture ad alta voce, seminari per insegnanti, percorsi didattici nei laboratori di lettura,nelle Scuole dell'infanzia e nelle scuole primarie.

CENTRO DI CULTURA PER L'AMBIENTE E L'AGRICOLTURA

Nell'anno scolastico 2010-2011, Cascina Falchera, come dimostrano i dati di partecipazione, resta un contesto significativo per le scuole di ogni ordine e grado presenti sul territorio torinese e della provincia, nonché per le famiglie.

L'interesse riferito al bisogno di riflettere sull'educazione ambientale e le variabili che incidono sul bisogno di uno sviluppo sostenibile, attraverso le attività programmate e gestite dal team che opera presso la struttura, trovano riscontro e continuità dei curricula scolastici e negli obiettivi del centro di cultura nel contribuire alla formazione di un pensare critico e responsabile.

La lettura dei questionari, sulla qualità percepita dai partecipanti, restituisce valutazioni di merito significative sulla tenuta di interesse e validità anche delle iniziative rivolte alle famiglie nel tempo libero. La scelta delle famiglie si riscontra anche per il servizio estivo.

La collaborazione con la Cooperativa DOC – Rocciavrè, permette un'apertura significativa della struttura oltre il tempo scuola, con un aumento dei sabati alle famiglie e nei pomeriggi per le feste di compleanno e nuovi percorsi di animazione. Il ristorante, ad uso interno, e di prossima imminente apertura al pubblico, garantisce una ristorazione fresca e coerente con le stagionalità per tutti i partecipanti alle esperienze.

Cascina Falchera è stata oggetto di attenzione a livello internazionale, con visita di due delegazioni: Dirigente settore Educazione di Nagoya e Dirigente Settore Educazione di Samarcanda Uzbekistan.

Nella settimana dal 6 all'11 giugno Cascina Falchera ha gestito laboratori presso l'O.G.R. con una partecipazione di circa 200 ragazzi della provincia e di tutta Italia.; ha ospitato, seminari condotti dal CEMEA sulla tematica dell'animazione rivolti a ragazzi e ragazze provenienti da diversi paesi europei.

CENTRO DI CULTURA PER L'EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA

Le attività del Centro di Cultura per l'Educazione alla Cittadinanza mirano a riconoscere nella città non solo un significato fisico, ma anche una funzione simbolica, vederla e scoprirla come luogo che trasmette significati, che racconta una storia, tante storie comuni in grado di coinvolgere emotivamente, affinché il bambino, il ragazzo capisca che la sua storia è stata preceduta da altre storie che trovano nella città il luogo, lo spazio del racconto. Infatti i luoghi contribuiscono a educare, siano essi musei, strade, teatri o piazze, a creare significati attraverso una continua narrazione che parte dal passato intrecciandosi con il presente e la cultura di oggi.

Il Centro nel 2011 ha progettato e realizzato i suoi programmi attivando complessivamente 126 percorsi di cui 26 coprogettati e 36 nell'ambito del turismo scolastico.

Nel 2011 continua il Progetto Europeo:

- sull'omofobia con il Settore Pari Opportunità – sezione LGBT e una rete di Servizi della Pubblica Amministrazione e scuole secondarie di primo grado.

Il Teatro e la Memoria (rassegna di teatro di impegno civile) con i suoi 5 spettacoli e 2 repliche ha contato la presenza di circa 1710 tra ragazzi e insegnanti. Il festival Filmare la Storia ha visto la partecipazione di scuole 49 tra Secondarie di primo grado e Secondarie di secondo grado .

Particolare importanza e rilevanza ha, nella realizzazione degli obiettivi del Centro, il progetto “La Scuola adotta un Monumento” con le sue 5 iniziative attivate, 63 monumenti adottati, 58 scuole protagoniste con 4632 allievi e 19.000 presenze nell'evento “Torino Porte Aperte”.

Il progetto infatti riconosce il valore del patrimonio culturale di una città inteso come parte integrante della comunità, testimonianza delle società che ci hanno preceduto.

Il Centro, nel 2011, ha collaborato e partecipato alle attività in occasione del Centocinquantesimo dell'Unità d'Italia.

Il Centro nell'ambito della manifestazione, in collaborazione con Palazzo Madama e C.A.S.T. ha progettato il percorso “Senatori per un giorno”: esperienza di partecipazione attiva al dibattito sulla costruzione dell'Unità d'Italia, nella cornice storica del primo Parlamento Italiano.

Il panorama di conoscenza del territorio prevede: *Il Turismo Scolastico* che comprende gli *Scambi scolastici Nazionali e Internazionali* .

Il progetto “Torino, Città Amica dei Bambini e delle Bambine del Mondo” si propone di costituire reti di scuole che affrontino i temi della solidarietà, della cooperazione internazionale e della pace. Nel 2011 si è avviato il Progetto Togo “Scuola sicura per i bambini di Lomè” con il coinvolgimento di tre scuole che lavorano con il Centro in rete.

Particolare interesse è stato prestato all'iniziativa Under 15 – La Fiera dell'Amicizia - che ha visto circa 1600 bambini e ragazzi, 30 insegnanti e 4 associazioni coinvolti.

LABORATORIO RESIDENZIALE "AMBIENTE MEDITERRANEO" VIA AURELIA 446 LOANO (SV)

Il Laboratorio, riconosciuto dal Ministero della Pubblica Istruzione con decreto del 2 dicembre 1986, si qualifica per la dimensione residenziale e per la dinamicità didattica delle offerte formative nelle discipline naturalistiche scientifiche e culturali del dominio marittimo.

L'offerta formativa è mirata alle classi della scuola primaria, primo e secondo ciclo. Nell'anno 2011 il Laboratorio Ambiente Mediterraneo è stato frequentato da **1.716 alunni e circa 200 insegnanti**

Il carattere residenziale del laboratorio invita a vivere insieme i momenti prioritarie della routine quotidiana, la condivisione degli spazi e delle attività vitali rafforza l'affermazione delle autonomie individuali, educa al rispetto dell'altro ed alla negoziazione dei bisogni, alla condivisione delle emozioni ecc.

Nel corso del 2011 è stato consolidato il processo di elaborazione condivisa della didattica ambientale, pertanto, i piani di attività sono stati realizzati secondo i bisogni formativi specifici delle classi che hanno frequentato il laboratorio.

Nella logica del miglioramento continuo si effettuano sempre le riunioni di valutazione e verifica della qualità dell'offerta formativa e del sistema di accoglienza nel suo complesso, dalle sintesi delle valutazioni espresse sono tratti gli indici per attivare modalità migliorative del servizio.

La valutazione espressa dagli insegnanti ed allievi in merito alla qualità delle attività didattiche ed alla qualità del sistema di accoglienza nel suo complesso, è stata più che positiva.

SOGGIORNO MARINO DELLA CITTÀ DI TORINO

Durante i mesi estivi il Laboratorio ambientale si trasforma in Casa Marina ed offre ai ragazzi dai 6 agli 11 anni, la possibilità di vivere una vacanza speciale al mare.

Unico nel suo genere, il soggiorno marino permette di sviluppare originali modalità di interazione con l'ambiente mediterraneo.

Nell'anno 2011 il soggiorno marino ha ospitato 372 ragazzi torinesi.

Il mare, e tutti gli elementi che lo distinguono, diventa una piattaforma per giocare con gli elementi naturali e non. I ragazzi vivono due settimane piene di suggestioni e sensazioni che li aiutano nella conquista di nuove sicurezze e autonomie personali.

La spiaggia in uso esclusivo per i giovani ospiti, è attrezzata con cabine, servizi igienici, docce e tettoie parasole e prevede, nel periodo da giugno ad agosto, la presenza di due bagnini con patentino di salvataggio.

I soggiorni Marini si articolano in 5 turni da giugno a fine agosto, ogni turno/soggiorni è articolato su due settimane.

**RAPPRESENTAZIONE GRAFICA
DEL RENDICONTO PER L'ESERCIZIO
2011**

GRAFICO 1

ENTRATE
€ 2.256.506,39

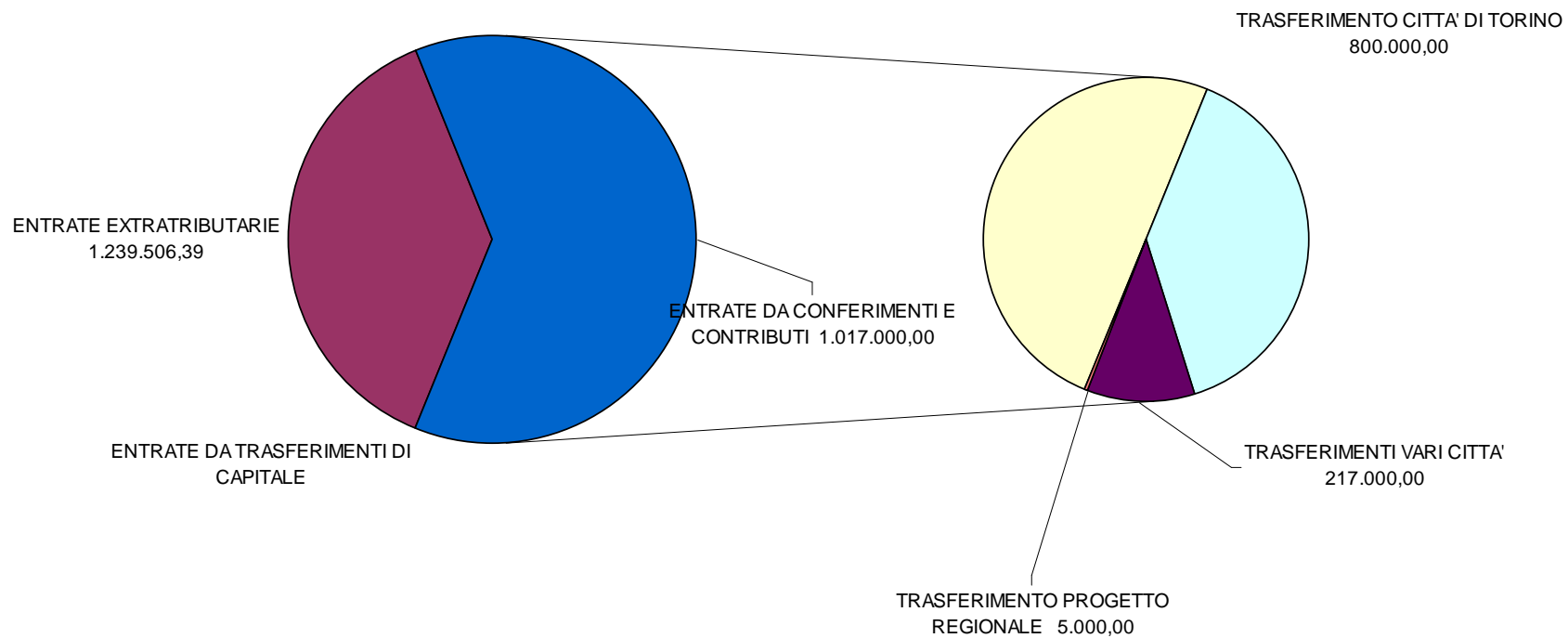
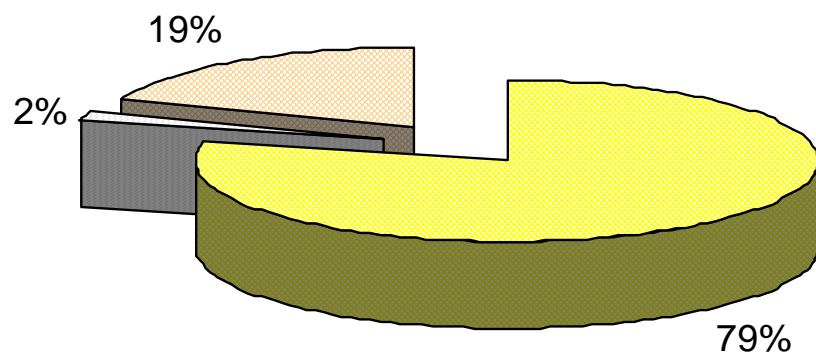


GRAFICO 2

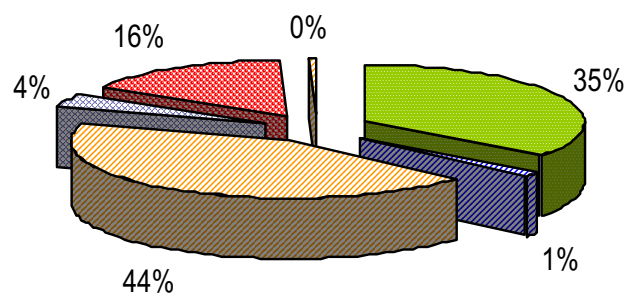
ENTRATE DA CONFERIMENTI E CONTRIBUTI
€ 1.017.000,00



- TRASFERIMENTO CITTA' DI TORINO 800.000,00
- TRASFERIMENTI PER ALTRE PRESTAZIONI 20.000,00
- TRASFERIMENTO LEGGE 285 197.000,00

GRAFICO 3

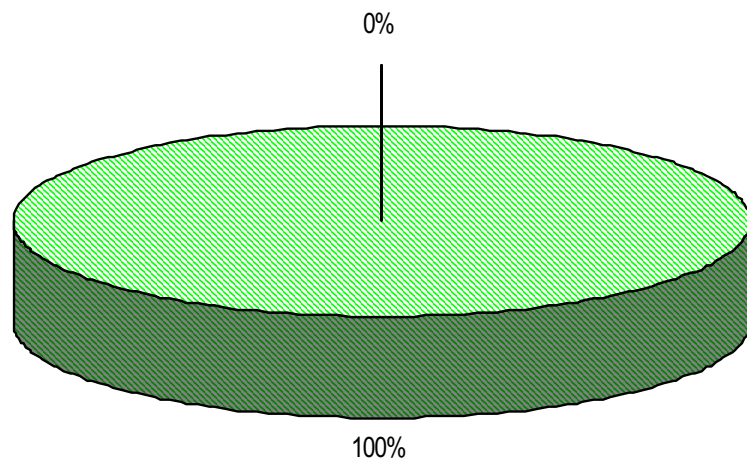
ENTRATE EXTRATRIBUTARIE € 1.062.514,04



- CONFERIMENTI DA TERZI 438.780,94
- FORMAZIONE 13.074,60
- PROVENTI DA ATTIVITA' DIDATTICHE 537.901,20* di cui 449.821,11 Colonia in Loano
- PROVENTI VARI 50.652,57
- SCAMBI E SOGGIORNI 192.968,08* di cui 45.125,05 Soggiorni estivi in loano
- TRASPORTI 6.129,00

GRAFICO 4

SPESE
€ 2.344.566,48

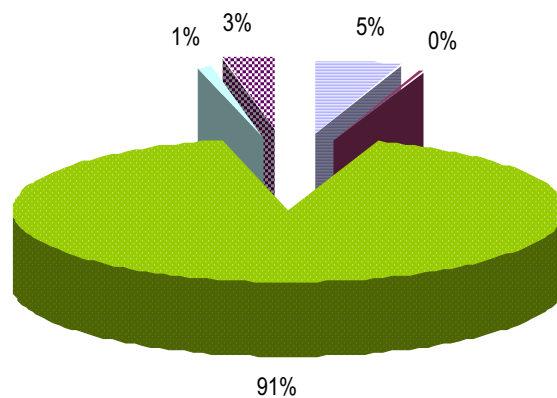


■ SPESE CORRENTI 2.344.566,48 ■ SPESE CONTO CAPITALE

GRAFICO 5

SPESE CORRENTI

€ 2.344.566,48



ACQUISTO DI BENI 119.970,96

FUNZIONI AMMINISTRATIVE 1.500,00

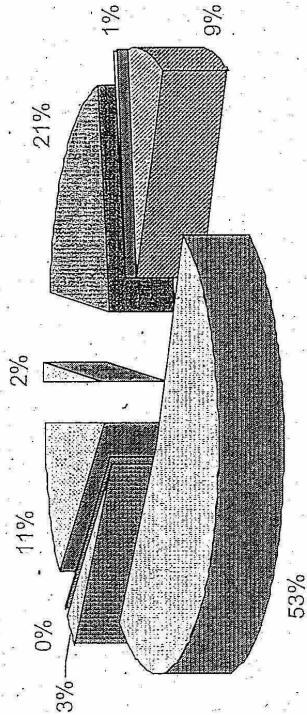
PRESTAZIONI DI SERVIZI 2.132.395,52

RECUPERI E RIMBORSI DIVERSI 20.700,00

TRASFERIMENTI 70.000,00

GRAFICO 6

SPESE PER PRESTAZIONI DI SERVIZI
€ 2.132.395,52



- ▣ TRASPORTI E ASSICURAZIONI 32.132,44
- ▣ SPESE DI FUNZIONAMENTO 443.900,19
- ▣ FORMAZIONE 16.390,09
- ▣ SERVIZI LEGGE 285/97 197.000,00
- ▣ ATTIVITA' EDUCATIVE 1.141.968,27
- ▣ COMUNICAZIONE MOSTRE E MANIFESTAZIONI 58.608,69
- ▣ CONSULENZE 3.615,00
- ▣ ESTATE RAGAZZI 238.780,94

IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE CENTRALE
CULTURA ED EDUCAZIONE
ANA GARBARINI

CITTA' DI TORINO

ATA

Istituzione idonea per una educazione responsabile

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE
DATA 21.03.2012

Umberto Magnoni

UMBERTO MAGNONI
DIRETTORE
ISTITUZIONE TORINESE
PER UNA EDUCAZIONE
RESPONSABILE